

**Zeitschrift:** Arbido-R : Revue  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 8 (1993)  
**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Besprechungen = Comptes-rendus

**Autor:** Clavel, Geneviève / Estermann Wiskott, Yolande

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

reliure, à l'intérieur d'une palette déterminée par le Niveau de Conservation souhaité.

4) L'organisation d'une politique de reliure implique aussi la mise en place d'un *chemin du livre adéquat*, qui amène les ouvrages du Niveau 1B et 2 directement du secteur des Acquisitions à la reliure, avec une feuille indiquant le type de reliure. On reliera les ouvrages du Niveau 3 en fonction de leur utilisation et de la possibilité de les remplacer.

On prévoit aussi la mise en place d'un circuit depuis le Secteur Public, afin d'amener les livres endommagés pour réparation ou nouvelle reliure à l'Atelier de reliure, avec indication du type de reliure souhaité.

5) Différenciation dans l'application des *codes-barres* aux livres. Celui-ci sera appliqué en principe aux livres destinés à la consommation (Niveau de Conservation 3), mais il ne sera pas appliqué aux livres antérieurs à 1850, aux Friburgensia, aux livres rares et précieux et aux manuscrits. Il a été prévu d'appliquer le code-barre (autocollant, et donc nuisible pour la conservation) sur un support intermédiaire, lui-même collé avec une colle correcte sur le livre, dans le cas où l'application du code-barre sur des livres des Niveaux 1 et 2 est nécessaire.

## Conclusion

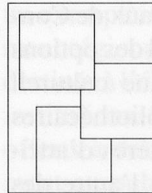
J'ai consacré une partie importante de cet article au concept de conservation différenciée: ce concept est nouveau et doit encore être affiné.

Il est cependant essentiel de rappeler qu'*on ne peut pas résoudre les problèmes de conservation en appliquant seulement ce concept: il est aussi indispensable de disposer dans toute la bibliothèque de conditions acceptables, et de conserver les livres des Niveaux de Conservation 1 et 2 dans des locaux dont les conditions respectent les normes internationales.*

Les efforts généraux en matière de conservation sont le complément indispensable d'une politique de conservation différenciée. D'autre part, je souligne que s'il est certainement possible de rationaliser la politique de conservation, il est certain qu'on ne pourra pas sauver le patrimoine fribourgeois sans y investir de nouvelles forces\*.

Adresse de l'auteur:

Andrea Giovannini  
Atelier per la conservazione et il restauro del libro  
Via Mesolcina 1  
6500 Bellinzona



## Besprechungen Comptes-rendus

**Advances in Online Public Access Catalogs / ed. by Marsha Ra. – Westport ; London : Meckler. 1992 –>. – 23 cm. – Annuel.**

Il y a quelques années encore, l'idée de publier une série consacrée aux innovations dans le catalogue aurait semblé étrange voire prétentieuse, mais depuis les années «80», il y a eu de plus en plus de développements et d'innovations dans l'accès en ligne aux catalogues des bibliothèques. Le centre de la bibliothèque s'est progressivement déplacé du bibliothécaire vers l'utilisateur, modification profonde qui est reflétée dans l'appellation du catalogue: on parle le plus souvent de catalogue en ligne pour le public (OPAC = online public access catalogue).

En même temps, le catalogue s'est transformé. On peut y trouver dorénavant non seulement les ouvrages possédés par une bibliothèque mais également des indications sur les livres en commande, en prêt, etc. D'un «inventaire» de livres, le catalogue s'est élargi et offre un accès à d'autres supports (logiciels, cassettes, disques compacts), aux articles de périodiques, voire même au «full-text» et à l'avenir au son et à l'image. Il ne se limite plus au fonds d'une bibliothèque, mais contient de plus en plus souvent des informations sur les fonds d'autres collections, ou permet d'accéder à d'autres catalogues de bibliothèques, ou d'autres bases dans une même ville, à l'échelle d'un pays, et également à l'étranger via les réseaux tels qu'Internet.

Une autre révolution a eu lieu dans le domaine de l'accès au catalogue: le terminal se trouve fréquemment en dehors de la bibliothèque, soit dans un bureau, soit chez soi. On peut facilement savoir quels documents existent mais la question de l'accès au document lui-même n'est que partiellement résolue. Etant donné la multiplicité de systèmes accessibles et l'ouverture des catalogues au public, la convivialité devient un point clé dans toute conception de catalogue en ligne.

\* Des exemplaires du numéro spécial d'ARBIDO (Vol. 6, 1991) consacré au thème de la conservation sont disponibles au prix de Fr. 25.– auprès de Mme C. Staudenmann (cf. impressum).

Face à tous ces développements, il est difficile de rester au courant, de suivre l'évolution des idées dans le domaine et de prendre connaissance des réalisations. Il est évidemment possible de dépouiller les revues spécialisées mais le temps manque et la documentation n'est pas toujours facilement accessible. La nouvelle série «Advances in Online Public Access Catalogs» vise à présenter les nouveautés dans ce domaine en constante évolution, sous une forme synthétique. Un premier volume, édité en 1992, présente des innovations dans les trois secteurs clés du catalogue:

- l'interface pour l'utilisateur
- l'adjonction d'informations supplémentaires au catalogue traditionnel
- l'extension du catalogue vers d'autres sources d'information via les réseaux.

Les articles varient entre le survol général (sur les interfaces graphiques), fort utile comme synthèse ou introduction, et l'étude de cas précis comme par exemple le Project Mercury à Carnegie Mellon, ou la recherche de documents en langues orientales à travers les réseaux. Les références fournies à la fin de chaque chapitre permettent d'étendre l'étude de chaque cas présenté (exception faite d'un article passionnant sur les problèmes spécifiques dans l'OPAC, article qui n'est pas accompagné de références).

Les études concernent essentiellement les Etats-Unis, mais on parle également de la Grande-Bretagne, de l'Australie et de l'ex-Yougoslavie. On constate donc une majorité de cas concernant le monde anglo saxon: est-ce reflet du dynamisme de ces pays, ou le signe d'une vision des choses trop limitée? Il sera intéressant de voir si les éditions suivantes présentent les innovations dans d'autres pays.

D'après ce premier volume, il n'apparaît pas clairement si les secteurs traités formeront la base des volumes suivants ou s'il est prévu de traiter des thèmes différents chaque année. Cependant les développements rapides dans le domaine de l'accès en ligne laissent penser qu'il y aura suffisamment de matière pour continuer à produire des volumes aussi riches en informations que celui-ci.

*Geneviève Clavel*  
(REBUS, Lausanne)

**Library Bibliographic networks in Europe : a LIBER Directory** / Ed. par Lorcan Dempsey. – 2nd éd. – The Hague : NBLC, 1992. 110 p.

Un répertoire utile puisqu'il décrit, sur deux pages, les 49 réseaux bibliographiques européens. Organisé par pays, chaque entrée donne une description complète du réseau: rôle, organisation, membres, matériel, logiciel, fonctions, fichiers, standards, ressources financières et littérature. A recommander pour tout professionnel intéressé à la coopération, à la technologie des réseaux...

*Yolande Estermann Wiskott*  
(E.S.I.D., Genève)

## INEU! ARCHIVAR 5.1 INEU!

**Das von Praktiker professionell entwickelte PC-Programm zur Erschliessung und Verwaltung von Dokumenten wie Akten, Büchern, Karten, Fotos, Nachlässen .... bietet u.a.:**

- \*\* **Datenerfassung mittels anpassungsfähiger Maske** (unterteilbare Klassifikationsnummer, 4 Register, Sperrfristen, Aussonderungsfristen, Transferregister, Verweise, Kommentare, usw.)
- \*\* **Umfangreiche Arbeitserleichterungen:** Automatisierte Übernahme in die Register, Online-Menü für ständig benötigte Funktionen, automatischer Wortumbruch, freie Funktionstastenbelegung, usw.
- \*\* **Online-Verwaltung** von laufenden Beständen und erweiterbaren Archiven unter verschiedenen Systematiken.
- \*\* **Schnellste Abfragen und Recherchen** u.a. über verknüpfte Turbo-Textrecherche und verknüpfte Volltextrecherche.
- \*\* **Vollautomatische, komplette Erstellung von Findbüchern** durch Sofort-Sortierung.
- \*\* **Datenexport** über ASCII Schnittstelle, **Datenimport** über vorformatierte Dateien.
- \*\* **Daten- und Kopierschutz** über Crypto-Box.
- \*\* **Beste Datensicherheit** auch bei grossen Beständen durch Programmierung mit der potenten Datenbanksprache CLIPPER.
- \*\* **Echte Netzwerkfähigkeit** (Record-Looking).

**Fordern Sie unsere ausführliche Leistungsbeschreibung mit Probestelle an !!**

### GENERALVERTRETUNG IN DER SCHWEIZ:

**Eberle + Warth, Archivorganisation/Archivsoftware, Dietschwil,**  
CH-9533 Kirchberg Tel. 073/312221 Fax 073/313030